



# 慕尼黑孔子学院

Konfuzius-Institut München

## làn yú chōngshù 滥竽充数

出自：《韩非子·内储说上》 改编者：周增妹

zhànguó shíqī qíguó de guójūn qíxuānwáng àihào yīnyuè yóuqí xǐhuāntīng rénmen chuī yú hái  
战国时期，齐国的国君齐宣王爱好音乐，尤其喜欢听人们吹竽，还

tèyì qǐng le sānbǎi gè shànyú chuī yú de rén zǔchéng le yī zhī dà yuètuán měici tīng chuī yú de  
特意请了三百个善于吹竽的人，组成了一支大乐团。每次听吹竽的

shíhòu tā dōushì ràng zhè sānbǎi gè rén zài yìqǐ hézòu gěi tā tīng  
时候，他都是让这三百个人在一起合奏给他听。

yǒu gè jiàonánguō xiānsheng de rén búhuì chuī yú dàn tā tīngshuō qíxuānwáng xǐhuāntīng hézòu  
有个叫南郭先生的人不会吹竽，但他听说齐宣王喜欢听合奏，

juéde zhèshì gè zhuànqián de hǎo jīhuì yúshì tā pǎodào qíxuānwáng miànqián kuā zìjǐ shuō  
觉得这是个赚钱的好机会，于是他跑到齐宣王面前，夸自己说：

wǒ fēicháng shànyú chuī yú jiù liánniǎo tīng le wǒ de yǎnzòu yě huì gēnzhe yīnyuè tiàowǔ huācǎo tīng le  
“我非常善于吹竽，就连鸟听了我的演奏也会跟着音乐跳舞，花草听了

yě huì suí yīnyuè bǎidòng wǒ xīwàng néng wéi dàwáng chuī yú qíxuānwáng tīng le fēicháng gāoxìng  
也会随音乐摆动。我希望能为大王吹竽。”齐宣王听了非常高兴，

qǐng tā jiārù le sānbǎi rén de chuī yú yuètuán cóngcǐ yǐhòu nánguō xiānsheng jiù hé nà sānbǎi gè rén  
请他加入了三百人的吹竽乐团。从此以后，南郭先生就和那三百个人

yìqǐ hézòu gěi qíxuānwáng tīng hé dàjiā yíyàng xiǎngshòu zhe yōuhòu de dàiyù xīnlǐ fēicháng  
一起合奏给齐宣王听，和大家一样享受着优厚的待遇，心里非常

déyì měici yǎnzòu de shíhòu tā jiù yáotóu huàngǎo de jiǎ chuī zhuāngchū yī fù tóurù de  
得意。每次演奏的时候，他就摇头晃脑地“假吹”，装出一副投入的

yàngzi  
样子。

guò le jǐnián qíxuānwáng sǐ le tā de érzi qíhūnwáng jìchéng le wángwèi qíhūnwáng yě  
过了几年，齐宣王死了，他的儿子齐湣王继承了王位。齐湣王也

ài tīng chuī yú dàn tā xǐhuāntīng dúzòu tā fābù le yī tiáomìnglìng yào zhè sānbǎi gè rén lúnliú lái  
爱听吹竽，但他喜欢听独奏。他发布了一条命令，要这三百个人轮流来

chuī yú gěi tā tīng nánguō xiānsheng tīng le zhè ge xiāoxi fēicháng hàipà shōushì le xíngli jí máng  
吹竽给他听。南郭先生听了这个消息，非常害怕，收拾了行李急忙

táozǒu le  
逃走了。

hòulái rénmen yòng “làn yú chōngshù” lái bǐyù méiyǒu běnlǐng de rén màochōng yǒu běnlǐng  
后来，人们用“滥竽充数”来比喻没有本领的人冒充有本领。

Träger



Büro

Konfuzius-Institut München  
Gleichmannstraße 10  
D-81241 München  
Deutschland

Tel.: +49 89 23785861  
www.konfuzius-muenchen.de  
info@konfuzius-muenchen.de

Bankverbindung

Konfuzius-Institut München e. V.  
IBAN: DE13700202700666599330  
BIC: HYVEDEMMXXX  
HypoVereinsbank München